

Distr.: General
1 November 2016
Russian
Original: English/French

Письмо Генерального секретаря от 1 ноября 2016 года на имя Председателя Совета Безопасности

Учитывая серьезные последствия волны насилия, которая захлестнула Джубу 8–25 июля 2016 года, и тот ущерб, который был нанесен гражданским лицам и персоналу Организации Объединенных Наций в этом контексте, я учредил независимое специальное расследование под руководством генерал-майора Патрика Каммарта (в отставке). Цель независимого специального расследования заключалась в рассмотрении мер, которые были приняты Миссией Организации Объединенных Наций в Республике Южный Судан (МООНЮС) в связи с сексуальным насилием и нападениями на гражданских лиц, совершенными в Джубе в течение этого периода, в том числе в связи с инцидентом в комплексе «Террейн».

К настоящему письму прилагается резюме результатов независимого специального расследования с изложением основных выводов, содержащихся в докладе, а также целый ряд рекомендаций для соответствующих заинтересованных сторон (см. приложение). Эти рекомендации нацелены на решение проблем, характерных для МООНЮС, а также вопросов, которые носят более системный характер и урегулирование которых необходимо для более эффективного осуществления мандата по защите гражданских лиц в рамках операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира.

Прошу Вас довести содержание настоящего письма и приложения к нему до сведения членов Совета Безопасности.

(*Подпись*) **Пан** Ги Мун



Приложение

Резюме результатов независимого специального расследования, проведенного в связи в волной насилия в Джубе в 2016 году и мерами, которые были приняты Миссией Организации Объединенных Наций в Южном Судане

Справочная информация

1. Трехдневные интенсивные столкновения, которые произошли в Джубе в период с 8 по 11 июля 2016 года, привели к многочисленным жертвам среди гражданского населения и гибели двух военнослужащих Миссии Организации Объединенных Наций в Южном Судане (МООНЮС), а также провалу хрупкого мирного соглашения между президентом Южного Судана Салвой Кииром и его бывшим первым вице-президентом Риеком Машаром. Возникший кризис привел к вспышке насилия в столице самого молодого в мире государства, причем действия боевиков оставили после себя следы разрушений и человеческих страданий.

2. 23 августа 2016 года Генеральный секретарь учредил независимое специальное расследование под руководством генерал-майора Патрика Каммарта (в отставке), которому было поручено рассмотреть два аспекта этого кризиса в Джубе в июле 2016 года: насилие в отношении гражданского населения, включая сексуальное насилие на территории или вблизи штаб-квартиры МООНЮС, известной как «Дом ООН», и двух прилегающих пунктах защиты гражданского населения, в которых размещается более 27 000 перемещенных лиц; и нападение вооруженных военнослужащих на частный комплекс «Террейн», в результате которого среди персонала Организации Объединенных Наций, гуманитарных работников и местных сотрудников были ограбленные, избитые, изнасилованные и убитые. В частности, необходимо было проанализировать, насколько соответствующей была реакция Миссии и ее контингентов; провести оценку планов и процедур обеспечения безопасности Организации Объединенных Наций и роли Миссии в этих вопросах; и определить виновных в нападении на комплекс «Террейн». Генеральный секретарь поручил вынести в результате специального расследования рекомендации по этим двум аспектам, в том числе в отношении мер по исправлению положения, в частности в связи с ненадлежащим исполнением служебных обязанностей персоналом МООНЮС, если такой факт будет выявлен.

Методология

3. Специальная следственная группа провела аналитическую работу и совещания в Нью-Йорке, в том числе с партнерами по гуманитарной защите. Группа посетила Энтеббе, Уганда, и Джубу в период с 9 по 29 сентября 2016 года, где состоялось 67 бесед с многочисленными свидетелями, потерпевшими, министрами и должностными лицами правительства Южного Судана, персонала всех компонентов МООНЮС, страновой группы Организации Объединенных Наций и гуманитарных неправительственных организаций. В Джубе специальная следственная группа посетила штаб-квартиру МООНЮС в «Доме ООН» и ее лагерь «Томпинг», пункты защиты гражданского населения в Джубе, ком-

плекс «Террейн», разграбиленный склад Всемирной продовольственной программы (ВПП) и другие места.

Выводы

До кризиса

4. Возвращение бывшего первого вице-президента Риека Машара в Джубу с более чем 1200 вооруженными боевиками стало важной отправной точкой в осуществлении мирного соглашения. Несмотря на риск с точки зрения безопасности и решительные возражения Специального представителя Генерального секретаря, международных советников по вопросам безопасности и генералов правительственной армии, эти военнослужащие оппозиции были размещены на расстоянии менее одного километра от «Дома ООН» и пунктов защиты гражданского населения, в результате чего в случае возникновения столкновений перемещенные лица и персонал Организации Объединенных Наций могли оказаться на линии огня. Международные посредники, работавшие с правительством и оппозицией в то время согласились с тем, что это необходимо для достижения мирного соглашения.

5. За несколько недель до волны насилия МООНЮС и гуманитарное сообщество своевременно отметили верные признаки возможного возобновления боевых действий в Джубе между Народно-освободительной армией Судана (НОАС) и Народно-освободительной армией Судана в оппозиции (НОАС-оппозиция). Несмотря на раннее предупреждение о возможных столкновениях в районе «Дома ООН», Миссия не подготовилась должным образом к трем возможным вариантам серьезного ухудшения ситуации: во-первых, к тому, что столкновения вдоль северного периметра «Дома ООН» могут вынудить перемещенных лиц, находящихся в пункте защиты гражданского населения № 1, направиться в комплекс «Дома ООН» и просить дополнительной защиты; во-вторых, к тому, что Миссия столкнется с серьезными ограничениями на передвижение со стороны правительства, которые предусматривались в различных сценариях, но не были четко учтены в комплексных планах действий на случай военной угрозы и угрозы в области безопасности; и, в-третьих, к тому, что «Дом ООН» может оказаться под перекрестным огнем; сторожевые вышки и оборонительные позиции по периметру были плохо подготовлены и оснащены для того, чтобы противостоять даже огню из стрелкового оружия, что серьезно ограничило способность Миссии принимать ответные меры, когда начались столкновения с применением тяжелого оружия.

Во время кризиса

6. Оказавшись в центре активного конфликта, во время кризиса Миссия столкнулась с чрезвычайно сложными обстоятельствами. Порой в метрах от «Дома ООН» применялись артиллерия, танки и боевые вертолеты. За три дня боестолкновений погибли два китайских военнослужащих и несколько человек получили ранения, 182 здания комплекса «Дома ООН» пострадали от огня из стрелкового оружия, минометов и реактивных противотанковых гранатометов и тысячи перемещенных лиц из пунктов защиты гражданских лиц, спасаясь бегством в поисках защиты, оказались в «Доме ООН».

7. Специальное расследование показало, что отсутствие руководства со стороны ключевых старших сотрудников Миссии привело к хаосу и неэффективности ответных мер в связи с насилием.

8. Что касается гражданского компонента, то, несмотря на энергичные усилия со стороны Объединенного оперативного центра МООНЮС, комплексная координация в масштабах всей Миссии до и во время кризиса была неадекватной. Укоренившаяся в Миссии культура подчинения и разобщенности препятствовала принятию эффективных мер в период, когда были крайне необходимы оперативные совместные действия. Вопреки политике Организации Объединенных Наций Объединенный оперативный центр и Информационно-оперативный центр по вопросам безопасности находились в разных местах, что привело к несогласованности мер в области обеспечения безопасности.

9. Что касается военного компонента, то отсутствовало единое командование силами, в результате чего в адрес четырех воинских контингентов из Индии, Китая, Непала и Эфиопии поступали многочисленные и порой противоречивые распоряжения и, в конечном счете, более 1800 военнослужащих в составе пехотного подразделения в «Доме ООН» использовались неэффективно. Командующий силами назначил командира китайского батальона оперативным командиром, в подчинении которого помимо его собственного батальона находились все силы в «Доме ООН». Кроме того, Командующий силами приказал оперативному командиру поддерживать прямую линию управления с штаб-квартирой Южного сектора в лагере «Томпинг», которая оказалась физически отрезанной от «Дома ООН» в период боестолкновений, что в конечном счете создавало путаницу. Такое положение в сочетании с отсутствием руководства на местах привело к неудовлетворительному выполнению своих функций военным и полицейским контингентами в «Доме ООН». В частности, по крайней мере, в двух случаях 10 и 11 июля китайский батальон покинул некоторые из своих оборонительных позиций в пункте защиты гражданского населения № 1. Непальское сформированное полицейское подразделение не смогло достаточно эффективно пресечь разграбление в «Доме ООН» с участием некоторых перемещенных лиц и пресечь массовые беспорядки.

Роли правительства и оппозиции

10. Специальная следственная группа подчеркивает, что ответственность за защиту гражданских лиц в Южном Судане лежит в первую очередь на правительстве Южного Судана. Во время кризиса силы правительства и оппозиции открыли неизбирательный огонь, в результате чего пострадали здания Организации Объединенных Наций и пункты защиты гражданского населения, и нападали на гражданских лиц, что привело к гибели более 20 перемещенных лиц в пунктах защиты гражданского населения и ранению десятков людей. Военнослужащие правительственных сил также совершили нападение на комплекс «Террейн», и правительство не оспаривало этот факт на встрече со специальной следственной группой, которая состоялась 15 сентября. Правительственные силы были причастны к сексуальному насилию в отношении гражданских лиц вблизи пунктов защиты гражданского населения в период после боестолкновений.

Инцидент в комплексе «Террейн»

11. Миссия не смогла отреагировать на ситуацию в комплексе «Террейн», расположенном в 1,2 км от «Дома ООН». Когда 11 июля военнослужащие правительственных сил ворвались в комплекс, там находилось приблизительно 70 гражданских лиц. Это число включало персонал и жителей комплекса, пять из которых были сотрудниками Организации Объединенных Наций и охрана которых однозначно была возложена на Миссию, а также более десяти работников, занимающихся оказанием гуманитарной помощи, за безопасность которых также отвечает Организация Объединенных Наций и на которых распространяется более широкий мандат Миссии по защите гражданского населения. Приблизительно в 15 ч. 30 м. когда военнослужащие начали грабить и врываться в помещения, жители комплекса незамедлительно уведомили службу охраны Организации Объединенных Наций и МООНЮС. Во время этого нападения гражданские лица стали жертвами и свидетелями грубых нарушений прав человека, в том числе убийств, запугиваний, сексуального насилия и деяний, равнозначных пыткам, со стороны вооруженных военнослужащих правительственных сил.

12. Объединенный оперативный центр неоднократно обращался с просьбами сформировать группу быстрого реагирования, но каждый раз контингенты МООНЮС отклоняли эти просьбы, указывая, что все силы полностью задействованы. В это время в «Доме ООН» сохранялось хаотичное положение, когда тысячи перемещенных лиц находились в местах размещения персонала, вооруженные люди по-прежнему угрожали со стороны периметра пункта защиты гражданского населения № 3 и большое число вооруженных военнослужащих правительственных сил находились на дороге в Ей перед главными воротами «Дома ООН». Даже после того, когда высокопоставленный генерал правительственных сил направил офицера связи для встречи с силами быстрого реагирования МООНЮС на контрольно-пропускном пункте близ главных ворот, с тем чтобы они могли направиться в комплекс «Террейн», группа не была сформирована.

13. Приблизительно в 19 ч. 00 м. сотрудники Национальной службы безопасности Южного Судана эвакуировали большинство жителей из комплекса «Террейн». Там остались три международные работницы по оказанию гуманитарной помощи. Сотрудники Миссии узнали, что они отсутствуют к 20 ч. 40 м., но не попытались направить силы для эвакуации этих трех женщин вечером 11 июля. В период между 21 ч. 00 м. и 22 ч. 00 м. одной из трех женщин удалось дозвониться до службы охраны Организации Объединенных Наций. Сотрудник службы охраны, личность которого группе специального расследования не удалось установить, не удовлетворил ее просьбу о помощи и не перезвонил ей, когда абонентская оплата на ее телефоне закончилась. Служба охраны Организации Объединенных Наций не зарегистрировала этот звонок. Хотя Объединенный оперативный центр МООНЮС работал всю ночь с целью подготовить планы развертывания группы быстрого реагирования с первым светом, эта группа не была развернута. Три женщины, а также около 20 сотрудников комплекса «Террейн» провели ночь в комплексе или в его окрестностях. Сотрудники частной охранной компании, направленные неправительственной

организацией, эвакуировали трех оставшихся работниц по оказанию гуманитарной помощи приблизительно в 07 ч. 00 м. 12 июля.

Сексуальное насилие

14. В течение нескольких недель после боестолкновений наблюдался рост сексуального насилия в отношении гражданских лиц в пунктах защиты гражданского населения в Джубе и вокруг них. Специальная следственная группа рассмотрела ряд сообщений средств массовой информации и неправительственных организаций о сексуальном насилии, в частности в районе пунктов защиты гражданского населения, в которых утверждалось, что миротворцы не реагировали на случаи сексуального насилия, совершавшегося у них на глазах 17 и 18 июля. Эти случаи сексуального насилия, скорее всего, имели место, однако, специальной следственной группе не удалось подтвердить действия военнослужащих сил по поддержанию мира. Однако, специальная следственная группа получила и другую информацию о том, что военнослужащие не обеспечивали защиту гражданских лиц от сексуального насилия в непосредственной близости от пунктов защиты гражданского населения. По крайней мере в одном случае 2 сентября нападение на женщину произошло лишь в нескольких метрах от входа в пункт защиты гражданского населения на глазах у военнослужащих контингентов МООНЮС и сотрудников полицейского контингента Организации Объединенных Наций. Несмотря на крики женщины, они никак не отреагировали на это. Вмешавшиеся штатные сотрудники МООНЮС предотвратили продолжение инцидента.

15. После кризиса силы и полицейские компоненты Миссии продолжали избегать риска, что не позволяло обеспечивать защиту гражданских лиц от сексуального насилия и других спонтанных нападений. Через два с лишним месяца после кризиса Миссия по-прежнему не осуществляла регулярное пешее патрулирование, постоянное патрулирование или патрулирование за пределами периметра в ночное время. В тех случаях, когда Миссия осуществляет патрулирование, ее военнослужащие ведут наблюдение через маленькие стекла бронетранспортеров, что вряд ли позволяет выявлять лиц, виновных в сексуальном насилии, и взаимодействовать с общинами в целях укрепления чувства безопасности.

Мародерство

16. После окончания боестолкновений в районах вокруг «Дома ООН» начались грабежи. Еще до кризиса ВПП обратилась к МООНЮС с просьбой об охране ее комплекса и главного склада. Миссия не предоставила такой охраны, и в течение более трех недель были разграблены продовольствие, оборудование и предметы снабжения общей стоимостью 29 млн. долл. США. Аналогичным образом был разграблен склад Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, на котором хранились семена и сельскохозяйственное оборудование.

Проблемы, касающиеся защиты гражданского населения

17. Миссия продолжает сталкиваться с трудностями в обеспечении безопасности в пунктах защиты гражданского населения и вокруг них. Как подчерки-

валось Комиссией Организации Объединенных Наций по расследованию в Малакале, охрана пунктов защиты гражданского населения — фактически небольших городов, в которых проживают тысячи людей, — выходит за рамки возможностей МООНЮС или любой другой миссии по поддержанию мира и является задачей, возлагающей необоснованные ожидания. Однако, Миссия признает, что пункты защиты гражданского населения, скорее всего, сохранятся в течение нескольких лет и что МООНЮС играет ключевую роль в обеспечении их безопасности и поддержании их гражданского характера. Гражданские объекты в «Доме ООН» в некоторых местах окружены зарослями кустарника, что затрудняет, а порой и делает невозможным наблюдение с расположенных по периметру сторожевых вышек с целью выявления преступной деятельности. Несплошной забор с многочисленными проходами позволяет перемещенным лицам легко приносить оружие на пункты и выносить его.

18. Специальное расследование пришло к выводу, что неготовность, неэффективность системы командования и управления и «замкнутая на себя» тактика уклонения от риска привели к утрате доверия и уверенности, особенно со стороны местного населения и гуманитарных учреждений, в готовности и способности военного и полицейского компонентов МООНЮС действовать на опережение и проявлять решительную позицию для защиты уязвимых гражданских лиц, в том числе от сексуального насилия и нарушений прав человека.

Рекомендации

19. На основе выводов и заключений, сделанных в результате специального расследования, рекомендуется принять следующие меры:

Секретариату Организации Объединенных Наций:

a) Департаменту операций по поддержанию мира, Департаменту полевой поддержки и Канцелярии Генерального секретаря следует рассмотреть вопрос о неспособности сил по поддержанию мира обеспечить защиту гражданского населения. Признавая, что неспособность сил по поддержанию мира принимать меры, когда гражданские лица подвергаются нападениям, говорит о более серьезных проблемах, чем просто неисполнение служебных обязанностей, Секретариату следует использовать установленные процедуры принятия тщательных и систематических последующих мер по рассмотрению заявлений о сексуальной эксплуатации и надругательствах со стороны военнослужащих сил по поддержанию мира. Случаи бездействия со стороны сил по поддержанию мира при нападениях на гражданских лиц в пределах одного километра от базы миротворческих сил необходимо оперативно расследовать и привлечь к ответственности военнослужащих, командиров и соответствующие страны, предоставляющие войска, в связи с неспособностью обеспечить защиту. Решающее значение для четкого определения ожиданий, предъявляемых всем сторонам, будут иметь обсуждения со странами, предоставляющими воинские и полицейские контингенты;

b) Департаменту операций по поддержанию мира и Департаменту полевой поддержки следует оперативно разработать план действий с короткими сроками осуществления, содержащий основные меры, которые необходимо принять для восстановления авторитета Организации Объединенных Наций и

МООНЮС и восстановления уверенности национальных и международных партнеров в готовности и способности Миссии в полной мере выполнять свой мандат по защите гражданских лиц и персонала Организации Объединенных Наций. В течение трех месяцев после представления доклада Генерального секретаря следует провести оценку хода осуществления рекомендаций специального расследования и принять соответствующие последующие меры по обеспечению их оперативного осуществления;

c) Департаменту по вопросам охраны и безопасности, соответствующим гуманитарным учреждениям и неправительственным организациям следует определить четкие и конкретные для каждой страны ожидания и обязательства;

d) Департаменту операций по поддержанию мира, в том числе его Управлению по военным вопросам, следует принять следующие меры:

i) предоставить новым командующим силами четкие руководящие указания и инструкции относительно концепции и ожиданий в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в связи с осуществлением мандата, правилами применения вооруженной силы и применения силы. Следует также рассмотреть возможность вернуться к практике направления Командующему силами письменной директивы с указаниями и инструкциями в отношении ключевых элементов деятельности Командующего силами в начале его срока полномочий;

ii) обеспечить, чтобы все командиры батальонов МООНЮС, старшие офицеры батальонов и военно-штабные офицеры владели английским языком на рабочем уровне;

iii) разработать и развернуть мобильную группу учебной поддержки в составе опытных сотрудников операций по поддержанию мира и офицеров из стран, предоставляющих войска, в том числе стран, предоставляющих войска МООНЮС, для учебной подготовки офицеров батальонов в отношении мандата МООНЮС, правил применения вооруженной силы, применения силы и проблем в области поддержания мира; этим группам следует вести подготовку с использованием концепции сценариев развития событий, включая подготовку по вопросам сексуального насилия, на основе руководства и профессиональной подготовки по вопросам защиты гражданских лиц со стороны Департамента операций по поддержанию мира и Департамента полевой поддержки;

e) Департаменту операций по поддержанию мира и Департаменту полевой поддержки следует усилить поддержку существующих учебных программ для командующих контингентами и военнослужащих и сотрудников полиции их числа женщин;

f) Департаменту операций по поддержанию мира и Департаменту полевой поддержки следует вновь рассмотреть нынешние программы наставничества для Командующих силами и заместителей Командующих силами с целью проведения подготовки по вопросам защиты гражданских лиц, в том числе от сексуального насилия в условиях конфликта, на основе различных сценариев и сделать такую подготовку в большей мере ориентированной на миссии, а не штаб-квартиру;

g) Департаментам операций по поддержанию мира, полевой поддержки и по вопросам охраны и безопасности следует обеспечить, чтобы миссии располагали четкими планами на случай непредвиденных обстоятельств, которые бы регулярно отрабатывались посредством теоретических занятий и практических учений. Всем миссиям следует регулярно проводить теоретических занятия и практические учения. Эти планы следует пересматривать после каких-либо существенных изменений в обстановке и/или в их мандате;

h) обеспечить ясность в отношении осуществления резолюции 2304 (2016) Совета Безопасности, в частности в связи с нарушениями соглашения о статусе сил, ограничениями свободы передвижения и применением силы («принятием эффективных мер») со стороны сил МООНЮС и планируемых Региональных сил по защите. Обеспокоенность по поводу двух видов сил в МООНЮС в связи с развертыванием Региональных сил по защите необходимо устранить посредством четких приказов и заявлений о «единой миссии — единой силе», согласно которым войска МООНЮС и Региональные силы по охране имеют одинаковые права на применение силы, пользуются едиными правилами применения вооруженной силы и свободой передвижения;

Миссии Организации Объединенных Наций в Южном Судане

i) совместно с Департаментом операций по поддержанию мира, Департаментом полевой поддержки и соответствующими странами, предоставляющими войска, следует рассмотреть и как можно скорее осуществить соответствующие рекомендации специального расследования в связи с нападением 16–18 февраля 2016 года на пункт МООНЮС по защите гражданского населения в Малакале (от 31 мая 2016 года) и комиссии Организации Объединенных Наций по расследованию обстоятельств столкновений, произошедших на пункте по защите гражданского населения в Малакале (от 25 июня 2016 года);

j) незамедлительно изменить режим выполнения силами МООНЮС своего мандата по защите гражданских лиц от физического насилия, включая сексуальное насилие, применяя перспективный подход, основанный на обеспечении высокой мобильности; осуществлять эффективное дневное и ночное патрулирование; установить господство над районами вокруг пунктов защиты гражданских лиц; и обеспечивать надлежащую защиту в целях предотвращения и пресечения нарушений и злоупотреблений в области прав человека гражданских лиц;

k) регулярно проводить учебную подготовку на основе конкретных сценариев и проводить учения по осуществлению мандата, использованию правил применения вооруженной силы и директив в отношении применения силы; по осуществлению комплексных планов действий в чрезвычайных ситуациях, включая эвакуацию, с участием ключевых субъектов в целях содействия обеспечению готовности к наихудшему и наиболее опасному развитию событий; и по разделению обязанностей между силами, полицейским контингентом Организации Объединенных Наций и сотрудниками службы охраны Организации Объединенных Наций по вопросам обеспечения безопасности в пунктах защиты гражданского населения, включая — но не ограничиваясь этим — процедуры передачи дел Силам от сформированных полицейских подразделений;

l) пересмотреть оперативно-тактические меры в Джубе в целях содействия более эффективному урегулированию кризисов;

m) Командующему силами следует, по мере возможности, обеспечивать участие в комплексном пешем патрулировании женщин из числа военных, полицейских и гражданских подразделений, в частности советников по вопросам прав человека и защиты прав женщин в районах, прилегающих к пунктам защиты гражданских лиц, «Дому ООН» и, соответственно, в других местах;

n) подразделениям, оказывающим поддержку миссии, следует сотрудничать со службой охраны Организации Объединенных Наций в целях обеспечения готовности к возможным кризисам, в том числе путем:

i) создания убежищ для защиты от обстрела с открытых и закрытых позиций в непосредственной близости от рабочих помещений или мест размещения в «Доме ООН»;

ii) расширения возможностей по оказанию травматологической помощи и проведению медицинской эвакуации в «Доме ООН», что станет мощным сигналом о поддержке персонала МООНЮС и, в случае необходимости, позволит временно восполнять пробелы в такой медицинской помощи и возможностях путем найма из гражданского сектора;

o) подразделениям, оказывающим поддержку Миссии, следует сотрудничать с Силами, полицейским компонентом Организации Объединенных Наций и службой охраны Организации Объединенных Наций в целях создания достаточной инфраструктуры обеспечения безопасности пунктов защиты гражданских лиц;

p) начальнику штаба Миссии следует пересмотреть антикризисные механизмы координации и создать комплексный оперативный центр, охватывающий все субъекты в «Доме ООН» (военный и полицейский компоненты Организации Объединенных Наций, службу охраны Организации Объединенных Наций и сформированные полицейские подразделения), которые расположены в одном месте, но отделены от Объединенного оперативного центра, не обладающего полномочиями по постановке задач;

q) главному советнику по вопросам безопасности следует обеспечить надлежащий учет приоритетных потребностей в области безопасности учреждений, фондов и программ Организации Объединенных Наций при планировании мер по обеспечению безопасности. Ему также следует обеспечить, чтобы сотрудники службы охраны Организации Объединенных Наций знали свои обязанности в отношении персонала, не являющегося сотрудниками МООНЮС, в рамках системы обеспечения безопасности Организации Объединенных Наций и механизма «Давайте спасать жизнь вместе» и чтобы неспособность со всей серьезностью подходить к интересам безопасности учреждений Организации Объединенных Наций и гуманитарных неправительственных организаций влекла за собой выговор и, в случае необходимости, увольнение;

Правительству Южного Судана

r) следует обеспечить транспарентность, оперативность и достоверность проведения правительством расследования по факту нападения на комплекс «Террейн» в рамках процесса, обеспечивающего привлечение виновных к ответственности. Следует сделать четкие и публичные заявления на самом высоком военном и политическом уровне о том, что случаи насилия и нападений на гуманитарных работников, работников по оказанию помощи и гражданских лиц не останутся безнаказанными, являются противоправными деяниями и подлежат судебному преследованию и наказанию;

Совету Безопасности

s) следует использовать весь спектр полномочий членов Совета Безопасности для принятия мер в связи с ограничением свободы передвижения, нарушениями соглашения о статусе сил и созданием препятствий при медицинской эвакуации персонала Организации Объединенных Наций. Такие ограничения ставят под угрозу жизнь и парализуют работу миссии. Членам Совета Безопасности следует усилить политическое и экономическое давление на страны, которые препятствуют осуществлению мандатов Совета, включая Южный Судан;

t) следует признать, что роль Миссии в обеспечении безопасности и защиты невозможно отделить от ее политической роли. Специальный представитель Генерального секретаря по МООНЮС должен пользоваться полной и единогласной поддержкой Совета Безопасности при выполнении его более активной роли по взаимодействию со сторонами.

Странам, предоставляющим воинские и полицейские контингенты

u) следует подтвердить Департаменту операций по поддержанию мира и Департаменту полевой поддержки в письменной форме (в виде договора), что войска будут готовы и способны осуществлять пешее патрулирование, в том числе постоянное патрулирование в дневное и ночное время за пределами территории комплексов Организации Объединенных Наций и пунктов защиты гражданских лиц в прилегающих районах по распоряжению Командующего силами; в полной мере использовать правила применения вооруженной силы; улучшить взаимодействие с местным населением; и выполнять мандат по защите гражданских лиц, гуманитарного персонала и персонала Организации Объединенных Наций. Странам, предоставляющим воинские и полицейские контингенты, следует также обеспечить, чтобы командиры на местах были соответствующим образом подготовлены и проинструктированы и несли ответственность за неудовлетворительную работу перед Департаментом операций по поддержанию мира;

v) всем младшим и старшим командирам следует проводить подготовку с учетом возможного развития событий по вопросам осуществления мандата и правил применения вооруженной силы, а командиры сформированных полицейских подразделений в рамках учебной подготовки перед развертыванием должны проходить обучение правилам применения силы. Страны, предоставляющие воинские и полицейские контингенты, должны быть обязаны предо-

ставлять Департаменту операций по поддержанию мира и Департаменту полевой поддержки свои программы учебной подготовки перед развертыванием, включая план этих учебных мероприятий.

w) странам, предоставляющим полицейские контингенты, следует направлять больше женщин-полицейских в состав МООНЮС для охраны общественного порядка в общинах и для работы с жертвами и пострадавшими от сексуального насилия.